



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ  
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.  
GENERAL

ECE/TRANS/WP.29/2009/61  
9 April 2009

RUSSIAN  
Original: ENGLISH and FRENCH

---

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ

Всемирный форум для согласования правил в области  
транспортных средств

Сто сорок восьмая сессия  
Женева, 23-26 июня 2009 года  
Пункт 4.2.5 предварительной повестки дня

СОГЛАШЕНИЕ 1958 ГОДА

Рассмотрение проектов поправок к действующим правилам

Предложение по дополнению 3 к поправкам серии 11 к Правилам № 13  
(торможение транспортных средств большой грузоподъемности)

Представлено Рабочей группой по вопросам торможения и ходовой части (GRRF)\*

Воспроизведенный ниже текст был принят Рабочей группой по вопросам торможения и ходовой части (GRRF) на ее шестьдесят пятой сессии. В его основу положен документ ECE/TRANS/WP.29/GRRF/2009/4 с поправками, содержащимися в пункте 15 доклада, а также документ ECE/TRANS/WP.29/GRRF/2009/5 без поправок. Он

---

\* В соответствии с программой работы Комитета по внутреннему транспорту на 2006-2010 годы (ECE/TRANS/166/Add.1, подпрограмма 02.4) Всемирный форум будет разрабатывать, согласовывать и обновлять правила в целях улучшения характеристик транспортных средств. Настоящий документ представлен в соответствии с этим мандатом.

передается на рассмотрение Всемирного форума для согласования правил в области транспортных средств (WP.29) и Административного комитета (AC.1) (ECE/TRANS/WP.29/GRRF/65, пункты 15 и 16).

Пункт 5.2.2.17.1 изменить следующим образом (исключив сноску):

"5.2.2.17.1 На прицепах с функцией обеспечения устойчивости транспортного средства, определенной в пункте 2.32 настоящих Правил, в случае неисправности или несрабатывания функции обеспечения устойчивости прицепа такая неисправность или такое несрабатывание должны указываться при помощи отдельного предупреждающего сигнала желтого цвета, упомянутого в пункте 5.2.1.29.2 выше, через пятиштырьковый электрический соединитель стандарта ISO 7638:1997.

Этот предупреждающий сигнал должен быть постоянным и должен подаваться до тех пор, пока сохраняется неисправность либо несрабатывание и ключ зажигания находится в положении "включено"."

Приложение 21, пункт 2.1.5, изменить следующим образом:

"2.1.5 Неисправность или несрабатывание функции обеспечения устойчивости транспортного средства должны выявляться и указываться водителю при помощи конкретного оптического предупреждающего сигнала желтого цвета, упомянутого в пункте 5.2.1.29.1.2 настоящих Правил.

Этот предупреждающий сигнал должен быть постоянным и должен подаваться до тех пор, пока сохраняется неисправность либо несрабатывание и ключ зажигания находится в положении "включено"."

-----